

دين و معيشت

بيارلگان يازو
لرنى اوزگارتورگه
اداره اختيارليدر.
باشلمغان يازولر
كيرو قايتارولماز.
مارقه سز خطلر
قبول ايدلماز.
آدرس آلاشتار
رغه ۲۱ تين آلتور.
آدرىنى آچق
يازولرى اوتتوله.
آدرىسز مقالهلر
درج ايدلماز.

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبيع و صلوات و مساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا و لينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

زمان تاسيسى ۳۱ ديكابر ۱۹۰۶ سنه سنده
۲ نچى سنه

اورنبورغ ايچون
سنه لك بهاسى، ۳ صوم «تين»
يارم سنه لگى، ۱ «
اوچ آيلغى، ۱ «
چيت شهرلرگه
سنه لك بهاسى، ۴ صوم «تين»
يارم سنه لگى، ۲ «
اوچ آيلغى، ۱۰ « ۲۰
چيت مملكتلرگه
سنه لك بهاسى، ۶ صوم «تين»
يارم سنه لگى، ۳ «
اوچ آيلغى، ۲۰ «
اورنبورغ ژورنال «دين
ومعيشت» تليفون نومر ۲۸۹

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دينى، فنى، ادبى و سياسى ژورنالدر

بهره ملام ۱۲ تين

شيفر

t.me/sehifeleribiz
u.u8686@gmail.com

ايچى شا كرديرينه يلغه ۲ روبله ۵۰ تين چيت شهر شا كرديرينه يلغه ۳ روبله در.

احطار

«دين و معيشت» مجله سنه ۱۹۰۹ نچى سنه ايچون ابونه دفترى آچلدى.
(دين و معيشت) مجله سى كيلك ۱۹۰۹ نچى سنه ايچنك شولا يوق اولك گيچه
هفته ده بر دفعه نشر اولنه چقدر. سنوى بهاسى اورنبورغ ايچون ۳ اورنبورغان چينكه
۴ روبله اوله چقدر. مستثنا اولارق چيت شهر طلبه لرينه ۳ روبله اورنبورغ طلبه لرينه
۲ روبله ۵۰ كاپيك اوله چقدر.
۱۹۰۹ نچى سنه ايچون اشبواعلانك وصولى عقيبنك ابونه بدلى بيارگان كمسه لره
اوشبو ۸ نچى سنه ديكابر باشندن مجله بياريله باشليه چقدر. بنا عليه بر آيلق دورت
نومير مجله جانا كوندرلش اوله چقدر.
(دين و معيشت) مجله سى مشتري لرينه مجله مزك ابتداى نشرندن باشلاب
۱۹۰۹ نچى سنه باشينه قدر مجله ده يازلمش مسائل فقهيه و اهميتلى بند و مقاله لرنك
فهرستلرى طبع ايتديريلوب هديه مقامنك كوندريله چقدر.
روسيه توپراغنك باشاگان ۲۰ ميليوندىن زياده مله اسلاميه نك دينى غزيتنه
و مجله لرى اولديغى سببلى ملتزك دينى احتياجلارى بيك چقدر. بنا عليه (دين -
ومعيشت) مجله سينك هيئت اداره سى بو خصوصى خاطرلرينه آلهرق كمال ثبات
ومتانتله بويولك خدمت ايك چكاردر. ومن الله التوفيق

ПУБЛИКАЦИОННО-ПОСРЕДНИЧЬИ
ИЗДАТЕЛЬСТВО
Г. КАЗАНЬ
Инв. №
г. Казань - Qazan.

فهرست

مسئله
مسائل ترانسواليه
مك بر حديث
عدول عن الاعتدال
تورلى خبرلر
خارجى خبرلر
اورنبورغ خبرلرى



مسئله

سعادتلو محرر افندی!

توبانده یازیله چق سوألزگه یقینده چقاچق (دین و معیشت) مجله سنده آچیق قیلوب جواب یازمقکزی اوتندم. عطاالله عبداللین

سوال - بزیم بایلر مز ننگ کوبراکی قوی برلن سودا قیلر شول قوینی نچه یوزلر و منکر ایله آلوب قایتلر. شول قویلرنی صویودن مقدم تیریسون، ایچه گیسن، ایتون، ماین و اتوب قویه لرده آندنصونک صویارغه باشیلر.

صائقان وقتده بعضیلری آچه آلبده قویالر بعضیلری آچه آلماینچه وعده لشوبکنه قویه در. بو سودالر درستمی توکلمی؟ درست بولماسه درست لرگه بر بول بارمیدر؟

اداره

بو سودالرنی مکتوبده بیان ایدلمش تصویر ایله بولغانده درست دیو کیسب ایتورکه یول یوقدر. مکر بو سودالرنی بیع سالمکه کرتوب سالمک شرطلرینی طابدرغانده بر سودالر درست بوله در. فقها اصطلاحنده بیع سلم دیکان بر تورلی سودا واردرکه بو سوداده آچهنی مقدم بریلوب قویلهده نرسهنی صونکندن وقت معینده آله در. ایشته بو سودا درستدر. لکن درستلکینه طقوز شرطی واردر. شول شرطلر ننگ برسیکنه طابامغانده ده بو سودا درست بولمیدر.

طقوز شرطنک بریسی صائقان نرسه ننگ جنسنی بیان قیلو. ۲نچیسى نوعسنی بیان قیلو. ۳نچیسى صفتلرینی بیان قیلو. ۴نچیسى مقدارینی بیان قیلو. ۵نچیسى مدت وقت تعیین قیلو. ۶نچیسى آلوچینک نیقدر صومالق آله چغنی بیان قیلو. ۷نچیسى طاشوب بیروله تورغان نرسه بولسه قایو برکه یاخود قایو اورنغه طاشوب بیریله جک شونی بیان قیلو. ۸نچیسى آچهنی شول سودا بولغان مجلسده تماما قبض قیلو. ۹نچیسى نرسه صائقان کشینک شول نرسهنی طابوب بروکه قادر بولوچیلغی در. اشبو طقوز شرطنک طو قزیده طابولسه سودا درستدر. برسیکنه طابولما سده سودا درست توکلدر. شونیده ذکر ایدهلمکه بو سوداده آچهنی پیروط بیرو. هم شول سودانی کیلشکان مجلسده آلوچی ایله صاتوچی، بر برسندن آیرلماس بورون آچهنی تمام برمک شرطدر. اگر آچهنی بر ماینچه کیلشوبکنه قویوب آیرلسه لر بو سودا بوزوله در.

(وشرطه) ای شرط جواز السلم (بیان الجنس والنوع والصفة والاجل واقله شهر وقدر رأس المال ومكان الايفاء فيماله حمل من الاشياء ومالاحمل له يوفيه حيث شأ وقبض رأس المال قبل الافتراق) والشرط التاسع الذي لم يذكره الشيخ هو القدرة على تحصيل المسلم فيه. شرح السکنز عینی ملخصا

شونسیده خفی قالماسونکه صان ایله صاتیله تورغان تیری، ایچاکی باش کبی آرالرنده ضرورلق کچکنه لك ایله تفاوت بوله تورغان نرسه لرنی صانو آلو درست توکلدر مکر هر قایوسی بر تیکز بو لغانده غنه یاخود بو طلب صائقانده غنه درست بوله در. (وفى التحفة واما العددى المتفاوت وتفسیره ما نقل عن ابى يوسف ما اختلف احاده فى القيمة واتفق اجنا

سه فلا يجوز السلم فيه وذلك كالسدر والجواهر
واللائلى والادم والجلود والخشب والجدوع شياً معلو
ما وطولا معلوما وغلظا معلوما واتى بجميع شرايط
السلم فالتحق بالمتقارب فيجوز عيني. (وما جازعدا
جاز كيلاووزنا نهر) در المختار.

محترم محرر افندى!
توبانك يازيله جق سؤالمزكه (دين و معيشت) مجله
سينك يقينده چيغاقچق نوميرنك جواب شافى يازمقزى
اوتندم. فتح الدين خيروشين بغدادشى

بر كمسه بر كمسه كه شاهدلر حضورنده معلوم
مدتكه قدر كوتار كه يوز صوملق نرسه برور.
معلوم مدت يتماس بورون بورچلى كشى وفات
ايدر. مذكور مدت تولغاج آلاچقلى كشى مذكور
بورچلى كشينك وار ثلرندن آلاچغنى صورار. وا-
ر ثلر بو كشيكه يمين تكليف ايدرار.
حالبوكه بو آلاچقلى كشينك شاهدلرى هيچ خلا-
فسنز شهادت برروب تورهار مذكور وفات بولغان
كشى بز نك حضور مزده بو كشين يوز صوملق
نرسه آلدى دهرت آى مدت ايله آلان نرسه لرى
شول نرسه لرى وشول نرسه لرى ديب صاناب بيرهار.
بناء عليه بو كشيكه شرعا يمين ايتو تيوشلى مى
توكلمى؟

اداره

لا تخلف مع البرهان قاعدة فقيهه سى مشهور بو-
لسه ده موندن بر نيچه مسئله مستئنادر. آز جه له
اشبو صورالغان مسئله مستئنادر. يعنى كيم بواسه

بولسون بر كيمسه ميتدن آلاچق دعوى قيلسه بيك
عدل شاهد اريده بولسه شول آلاچقلى كشيكه "بالله
من اوشبو ميتده بولغان آلاچغنى آلغانم يوق وهيچ
بر كشى آنك ايچون منكا آقچه وهيچ بر نرسه
بركانى يوق ومنم امرم ايله هيچ كيم منم ايچون بو
ميتدن هيچ نرسه آلغانى يوق وبو ميتده بولغان
آلاچغنى هيچ بر وقت كيچكانم يوق وهيچ بر-
كشيكه بو ميتده بولغان آلاچغنى حواله قيلغانم
پيراوات قيلغانم يوق ومنده بو ميت نك بورچى
ايچون قويغان رهن زافلادى ده يوقدر» ديو يمين
ايتمك شرعا تيوشليدر.

(واجمعوا على ان من ادعى ديناً على ميت يخلف
من غير طلب الوصى والسوارث بالله ما استوفيت
دينك من المديون الميت ولا من احداه اليك عنه
ولا قبض لك قابض بامرك ولا ابرأته منه ولا شيئاً
منه ولا اعلنت بذلك ولا بشيء منه على احد ولا
عندك به ولا بشيء منه رهن) كذا فى الخلاصه.

هنديه ج. ٤ ص ١٤



مسائل ترانسواليه

(اوتكان نوميردن مابعد)

(ايكنچى مقام) ابن العربيدك كتب مالكيه ده
مدون بولغان نرسه كه قياس ايله اخندنه كى شبهه
سنى رد قيلمقده در. آنك حاصل دعواسى: اهل
كتابك اوز دينلر نك حلال ديب اذتقاد قيلغان طعام

لرى بزم دينمىزده تىلاسه حلال تىلاسه حرام بولسون
بزم مسلمانلارغە شول طعامنى آشامق حلالدر. زيرا
آنلارنىڭ بزم دينمىزده حرام بولغان طعاملىرىنى
آشامق آنلارنىڭ صلح وقتىدە بزمگە بىر كان خاتون
قىزلىرىنى وطى قىلىو كىيىدۇ. مالكيە قاشىدە وطى
درست ايدى بىناء عليه آنلارنىڭ بزم دينمىزده حرام
بولغان طعاملىرىدە آشامق درستدۇر. موندە مقيس
آشاو مقيس عليه وطى بغير عقد حكم حلال لك عتة
ايسە اهل كتاب بولودۇر.

ابن العربىنىڭ بو قىياسىدە كۆب اعتراضلىق كىلەدر
جمله دن بىرى نصوص اما غە قىياسىنىڭ صحتى نىڭ شر
طندن ، شول امامنىڭ ايكنچى نصوصىدە معارض بولما
وچىلىقدۇر. كىلەچكە بىيان قىلۇنە چقدر كە منخقه (بو-
ويىب اولتر لكان حيوان) نىڭ حلال لكى، امام
مالك و آنىڭ اصحابىنىڭ نصوصىدە مخالعدۇر.

دخيدە بو قىياسى قىياس مع الفارق دۇر. زيرا كتابى
نىڭ صلح وقتىدە و بىردىكلىرى خاتون قىزلىرىنى وطى
نىڭ حلال بولۇندە آنلارنى اذلال بولە اما آنلارنىڭ بو
بزم شريعتىمىزده حلالدر دىكان سوزلىرىدە اشانوب
آنى دليل قىلوب آنلارنىڭ طعاملىرىنى حلال دىمىك آنلار
نى اغزاز بولەدر. بو ارادە بىخشيغە آيرما واردۇر.
دخيدە آنلارنىڭ خاتون قىزلىرىنى وطى قىلىونىڭ
حلال لكىنە آنلارنىڭ اهل كتاب بولۇلۇرىنى علە قىلۇى
فاسددر. زيرا آنلارنىڭ بزمگە بىر كان خاتونلارندە دە
اهل كتابلق موجوددۇر. بو علەگە قاراغاندە اول
خاتونلارنىدە وطى درست بولسە كىراك. بلكە
آنلارنىڭ صلح وقتىدە بىر كان خاتون قىزلىرىنى بىزگە
وطىنىڭ حلال بولۇچىلىغى آنلارنىڭ كىرلىرى سببىلى
قىيىنلىرىدۇر. زيرا آنلار صلح قىلماى خاتون قىزلىرى
بىنى بىزگە بىر كاندە بىز آنلارنى اسير قىلوب آلساق

شول وقتىدە دە بىزگە آنلارنى وطى قىلىو حلالدر.
بو اورىندە يوقىدىن اويانورغە كراك بو اورىندە
مفتى نىڭ ياقلاوچىلىرى بىك زور ياكلىشىدىلار.
دخيدە ابن العربىنىڭ بو قىياسىدىن آڭلانىدۇر
كتايبلىرىنىڭ شريعت محمدىيەگە مخالف بولغان طريق
حل لرى مالكيلىرى قاشىدە معتبر ايكانچىلىكى. حالبو كە
مالكيلىرىنىڭ كىتابى مدونلارندە آنى اعتبار قىلماوچىلىق
واردۇر. زيرا مالكيلىرى ايتەلر " بىر صيد (او)
نى كىتابلىرىدىن بىرى ذبح قىلسە بو حرام بولە بونى
بىزگە آشامق حلال بولمى " دىو.

مالكيلىرىنىڭ على الاطلاق بونى حرام دىمىكلىرى،
دلالة قىلەدر كىتابىنىڭ بىر حيواننى ذبح قىلماقنى اوز
لرى قاشىدە طريق حل بولسە دە شريعت محمدىيەدە
طريق حل بولماوچىلىغىدە بىناء عليه ابن العربىنىڭ
كتايبلىرى ذكاتى بزم شريعتىمىزده معتبر بولغان ذكاتكە
موافق بولسە دە بولسە دە حلالدر " دىمىكى مالكيلىرى
نىڭ بو نصلىرى ايله باطل بولەدر.

دخيدە مالكيە قاشىدە ذكاة دورىتكە تورلىيدۇر.
آنلار قاشىدە شول دورىتكە بشقە ذكات يوقدۇر. بالق
وچكىرتكە كە بشقە مقدور عليه بولغان (توتولۇى
ممكن بولغان) حيوانلارنىڭ ذكاتى ذبح ونحر در مقد
ور عليه بولغان حيوانلارنىڭ ذكاتى جرحدر. بالق
وچكىرتكە نىڭ ذكاتى ايسە نچك بولسە اولتورمىكدۇر.
اگر مالكيە قاشىدە اوشبو دورىتكە بشقە تورلى
طريق حل بولسە ولو كتابى كە گنە مخصوص بولسە
دە آنى امام مالك حضرتى و آنىڭ اصحابى بىيان قىلغان
بولورلر ايدى بىناء عليه مالكيە قاشىدە اوشبو دورىت
تورلى ذكاتكە بشقە طريق ايله جاني چىققان حيوان
حلال بولمىدۇر.

دخيدە مالكيەلر مېتە آشاوچى كىتابىنىڭ ذبيحه



سېنىڭ بىز لىرگە حلال بولۇپ چىقىشى ئىچۈن مەزكۇر كىتابنىڭ
 ذىھ قىلو كىفەيتىنى قاراب تۇرۇپ ذىھى بىزم شىر-
 يىتمەز كە موافقى توكلى شونى بىلمىكىنى شىرط قىلو
 لىرى ابن العربىنىڭ فتوى و قىياسىنىڭ بىتلاننە دىللى
 صرىح و برهان قاطعدىر. حتى بعض مالكىلار! مېتە
 آشى تۇرغان كىتابىك ذىھە سنى، نىت تەمىزنىڭ و چو
 بىنە نظرا، مطلقا حرامدىر دىدىلار مالكىلارنىڭ بىو
 سوزلىرىدە، دلالة قىلە در، كىتابىلارنىڭ شىرطىق حل
 بولغان ذىھلىرىنىك، بىزم شىرعمەز كە مطابق بولۇچى
 لغىنىك، كىراك و لا بد منه بولۇپ چىلغىنە .
 مېتە آشى تۇرغان كىتابىنىك ذىھە سى مطلقا
 حرام بولۇى، شونىڭ ئىچۈندىر كە: آنلار قاشىندە مېتە
 و غىر مېتە ەر اىكسى بىر كەمدە در. آنلار حىوانىنى
 صوىغان و قىندە مېتە دن آىرم بولۇپ چىلغىنى نىتە
 قىلمىلار و كونكلىرىنە دە كىتورمىلار زىرا آنى نىت
 قىلوچى و آنى كونككە كىرۇچىلار مېتە نىڭ حراملىغىنى
 اعتقاد قىلۇپ صوىغان حىوانىڭ مېتە دن آىرم بولۇ
 چىلغىنى كىرا كىسنىكان كىشىلار در.
 بىناا علىه فرىكلر كىبى مېتە آشاوچى كىتابىلارنىڭ
 صوىغانلىرىنى كوزمىز اىلە كورمىدىكەز ذىھە لىرىنىڭ
 حراملىغى اىكى نىرسە ئىچۈندىر. بىرسى آنلارنىك
 صوىغان حىوانلارنىك روھى بىزم شىرىتمەز كە موافق
 بولغان شىرطىق اىلە چىغو خوفى اىككىچىسى نىت
 تەمىز يوقلغىدىر. اما صوىغانلىرىنى كوزمىز اىلە كورب
 تۇردىغەز ذىھە لىرىنىك حراملىغى نىت تەمىزنىك
 يوقلغى ئىچۈنگە در.
 دىھىن امام مالك و آنىڭ اصحابىنىك نىصوصلرى بىو-
 وىلو، صوغىلو بەرىلو سىببلى روھى جىققان حىوا
 نارنىڭ ولو كىتابى طرفىدىن بووولغان صرىغىغان
 بەرلىكان بولسۇن حرام اىدىكىنى قىچقروپ اىتۇپ

تۇرەدر. ھەمدە بووولۇپ، آغاچ اىلە صوغىلوپ،
 تاش اىلە بەرىلوپ، يوقارى بىردىن يىغىلوپ، بىشقە
 حىوان طرفىدىن سوزىلوپ خىستەلنغان حىوانلارنىڭ
 وىرتقىچى حىوان طرفىدىن بعضى بىرى آشالوب قالغان
 حىوانلارنىڭ شوشى سىلردىن تىركىك قىلە آلمازلىق در
 جەگە كىلىكانلىرىنىڭ حراملىقلىرى كىتب مالكىيەدە
 مەصرىدىر .
 اما شوشى سىببلىرىدىن جانلىرى چىغو درجە سىنە
 كىلكانلىرى اىسە ولو كىتابى طرفىدىن بولسۇن بالا-
 تفاق حرامدىر. اىندى مالكىلارنىك اماملارنىڭ اشبو
 عام بولغان نىصو ص بولۇپ تۇرغاندە بونلارنى
 تىخىص قىلوغە امام مالكنىڭ اوزىدىن ياكە آننىك
 اصحابىدىن آىرم نىص كىترو لازمىر.
 فضلاء مالكىيەدىن بعضىلار ابن العربىنىك بو سوز
 لىرىدىن خىبردار بولغاچ بونىكا اشد انكار اىلە انكار
 اىتدىلار. حتى فاضل بساطى "كاشكى بو ابن العربى
 عالم و جودكە چىمغان بولسەچى كىتب اسلامىيەنى
 بوىلە سطرلار اىلە بىچراتمغان بولسەچى " دىسەرك
 بىك بىوك اظهار تأسى اىتمىشدر. چونكە بو آننىڭ
 بىك شىئىع بولغان خىطاسى ھەم اھل ھوانىڭ آرزوسىنە
 موافق قورقنچلى قىندەنىڭ قىوسىدىر .
 فضلاءدىن ابن سراج بونى ابن العربىنىك خىطاسى
 زىلتى آننىك بو سوزلىرىنى قىبولدە مشايخ كىرام
 و طلبە علوم توفىق اىتدىلار. چونكە بو سوزلار
 نىكە، اجماعكە، امامىنىك نىصو سىنە مخالف اولۇپ
 امامىنىك قواعدىنەدە تىطبق قىلنىمامشدر. بوننىك اىلە
 برابر بو قورقنچلى قىندە قىوسىدىر كە بوننىك اىلە اھل
 اھوا نە تىلاسلار شونى استىلال اىدەچكلىدر، بوننىڭ
 بو زىلتى پاپاسلارنىڭ تىغىر و تىللىلەنە مشابىھدر دىمىشدر.
 بو سوزلارمىزدىن مشايخ و طلبەلارنىڭ توفىقلىرى،



حفر ايتكانچه ، مقتولة الكتابيدن ، نفسلرى نفر
 تلنكان ايچونكنه بولماينچه ، بىز ايتكانچه آنلارنىك
 ذبحلرنده ، نيت تمييز بولمديقدن بياخود ذبحلنكان
 حيوانتك روى ، شرعمنگه موافق بولمغان طريق
 ايله چغو حوفندن ايدىكى معلوم بوله در .
 آخرى وار .



منك بر حديث

ش. ح. نك 894 نچى حديث شريف نك ترجمه
 سنه علاومسى . (بو اوزنده بر رهندان اونغه ياقن
 حديث مؤمنر برله شو اتحادده بولولرى تيوشلى
 لكنى بيان ايتوب ، شولاي بولوغه بيوردى) ديمش .
 افندم ردمز نك باشندانوق ايتوب يازوب كيلهمز
 بيت دخى ايتسك تكرار ايتو بوله دور . نه ايسه
 ذكرار بولسه ده بوله ايندى ايتى قالرغه وجدانم
 مساعد توگل افندم بزييم اهل سنة والجماعة فرقتسى
 اون اوچ عصر دن بيرلى متحدلار آيرلغانلرى
 برده يوق فروعه بعض اختلاف بولسه ده اصولده
 برده اختلاف يوق . افندم سز نك ايله آيراشولر
 مزه سبب ر ئيس لارمز باشقه بولدقندان . اكر ر ئيس
 لرمز بر بولسه ايدى برده آيرماس ايدك . سز نك
 ر ئيس لار نكز يا ژروپا يور يستلرى بىز نك ر ئيس
 لارمز بيك كوبدانگى ايسكى اصحاب ، تابعين لار .
 بو ايكى صنفى ر ئيس لار ايكى تابا تارتقانغه كوره
 ايكى تابا كينه مز . منه آبر لومز شونندان بىز نك

ر ئيس لارمز بر بولماغانده قوشلومز ده ممكن توگل
 يوقغه مشقت چيكمانكز . حاشائتم حاشائى قدر دعوه
 قيلسه نكز ده الله تعالى گا دشمان بولغان يا اور و پيس
 لارغه ايار مامز . حتى بىز ظن قيلهمز . مشكات شريف
 ده [وعن ابى هريره رضى الله تعالى عنه قال قال
 رسول الله صلى الله (عه م) يكون فى آخر الزمان
 دجالون كذابون يأتونكم من الاحاديث بما لم تسمعوا
 انتم ولا آباءكم فاياكم واياهم لا يضلونكم) معنای
 حديث . ضرة ابو هريرة رضى الله تعالى عنه روایت
 قيله دور رسول الله صلى الله (عه م) دن رسول الله
 ايته دور . آخر زمانده يالغانچى دجال لر بولور .
 آلا سز گا كيتر رلار شوندى حديثلر نى اول حديث
 لرنى نه سز نه آتالار نكز ايشتكان بولور سز آلا
 دن صافلانكز . مرقات شريف (دجالون) من الدجل
 وهو التليس جمع الدجال وهو كثير المكر والتليس
 اى الخداعون يعنى سيكون جماعة يقولون للناس
 نحن علماء ومشايخ ندعوكم الى الدين حاضر بعينه شوشى حديث
 شريف نك معناسى كيلوب كون كى كور نوب توره
 دور . شونلقدن بىز اهل سنة والجماعة فرقه لرى
 خدادان يار بىم بولار نك مكر وشر لاريندن اييمين
 قيل ديب دعا قيلهمز . قايدى اول سزه قاتشو احتمالك
 يوق . آغزمز بور نمزدن قانلار كيتسه شول قدر
 تارق لار چيكسك بيله اهل سنة والجماعة مذهبندن
 چغاچاق توگل لارمز مرقات شريف شوشى حديثده
 بولغان (ياتونكم من الاحاديث بما لم تسمعوا) گا . اى
 يتحدثون بالا حاديث الكاذبة ويبتدعون احكاما
 باطلة واعتقادات فاسدة) ديو آلمش . منه بيت نيندى
 اشلر توغدر دنكز ، نيندى اعتقادار ، نيندى شرع
 شريف نك مقتضاسنه خلاف حكم لار بار ايتدنكز .
 شوشى حديث شريفده بولغان نرسه لار هر برسى



سزده بولوب بتدی بیت ایندی دجا جله کاذبه گا کر کل
 نکزنی سیز میسر می تله؟ آلا یغنه تو گل نی قدر صاف
 مؤمنلرنی ایارتدنکز. خدا یولنده تئلرینده ایتلاری
 قالما ینچه اجتهاد قیلوب، دنیا راحتون استامای کون
 تون خدانک طاعتنده و عبادتنده بولوب، صونکره
 کیلاچک مؤمن و مسلمانلرغه یوللاری طازه بولسون
 دیب بایناق ییرلرن نغتبوب چوب چارلی ییرلرن
 تمیزلب کوزکی کبی یوللار یاصاغان مجتهدلارمزی
 حور و حقارة قیلوب (بزی آلا نادان قالدرغانلر.
 آلا رنک کتابلرن اوت اوت خراب بولوب بتکان
 مز) دیب برده اویالمی یوزنکز قزارمی یاز مسز
 بیت
 ش. ح. نک ۹۰۴ نچی حدیث شریفنک ترجمه
 سنه علاوسی. (یعنی مسلمان کسه ایکی سوزلی
 بولماس، وعده سنده تورر، تلاگانن قیلر، ایتکان
 سوزی آطقان اوتی بولور.) دیمش. بیک درست
 لیکن (تلاگانن قیلر) دیکان سوزنی قایدان آغان-
 سندر یوقسه بو حدیث شریفنک نه عباره سندن
 نه اشارتندن، نه دالتندن نه اقتضاسندن چغبار.
 بوسی زیاده بر نص بوله دور. بونی آرتدرونک نک
 نی ایچون ایدکن اوبلاغان کشی آزغنه فکرسه
 ده تابار فایده شول انسانده کامل سربستلیکنی
 حدیث شریفدن آلماق بوله سز الگی شول کند
 لرنکز نک استاگان نرسه گا حدیث شریفنی تارتاسز
 افندم حدیث شریفنی باطل معنالر چغبار و طما-
 ساعزده اسلامیتده اسارة یوق. اسلامیت عین حریه
 لیکن بوندان آرتق اشتراکیونلرنک استکان
 سربستلیکنی بوسی حدود شرعدن تجاوز بولوب
 شریعتنی واسلامیتنی و اطو جیمرو بوله دور. شرعی
 بولغانی حریه سربستلیک داخل حدودده اول حدود

طشنده تو گل والا (ومن يتعد حدود الله فاولئك هم
 الکافرون) آیه شریفه سنه مظهر بولور سز غافل
 بولمانکز. همده الله تعالی نک (ومن الناس من يجادل
 فی الله بغير علم ويتبع كل شیطان مرید.) آیه
 کریمه سینده کروگز بیک یاقن بولور.
 ش. ح. نک ۹۱۲ نچی حدیث شریفنک ترجمه
 سنه علاوسی. (بو حدیثدن: مؤمن کسه نک اوزی
 نک قولنداغی دولتین، اوتدن صاقلاو ایچون استرا-
 خاوایت ایتوی درست بولوی بلنه دور.) دیمش.
 ای بیچاره صونک سینک حکمت شناسلق دعوی
 سون قیلونک قاید کیتدی. صونک استراخاوایت
 ایتو اوتدان صاقلاو منی؟ خیر افندم استراخاوایت
 ایتو اوتدان صاقلاو تو گل. بلکه یانسه ده قورقه اسقه
 کانه یانسه آنقی یانمی بانقانک یانه دور دیلر حتی
 بعضلری ایکی یا اوچ اورنغه استراخاوایت ایتوب
 قایچانغنه یانار میکن دیب تورهلار اون منک گا
 استراخاوایت ایتهلار. منه اوتدان صاقلاو شول
 بولور: اوتدان قورقنچلی وقتلرده یورتلارنده
 اوتنی احتیاط برله گنه توتار اوطنی بشقه چقارماس
 تماکی تارتمس، تارته ایکان آکور کسون سوندرمای
 طاشلاماس، اگر کوچی یتسه پاژارنوی ناصوص
 آلوب قوبار، پیچکسونده حاضر ایتوب اچینه صو
 توتروب آصرار، اوزون باسقچ، وپوماله، وبا گور
 کبی پاژار آلتارین کند یورطنده حاضرلب
 قویار. اگر کوچی یتارک بای بواسه ایوتوبه
 لارینه یتارک کیزلار حاضرلاب قویار. منه بولور.
 اوتدن صاقلانو. یوق اول استراخاوایت ایتکان کشی
 استراخاوایتی کوبرهک بولسه پاژار وقتنده ناصوص
 ده کیتره سی کیلمی دور. افندم اصل جواز نه علمانک
 توفی قیلغان بو استراخاواینی حاضر حدیثدن



عدول عن الاعتدال

جوازن طابوب يالت ايتدروب كيتروب چفارق بوله سنده حمد اولسون سنك كبي لرنك پوتون بر تينگاده قبول ايتماس لك عالم نحرير لارمز بار بو حديث شريفنى آلاز بيك كوره لار، منه سين آزرارق غنه عقلنك بولسه بلورسن بر آدمدان صوراسانك افندم يل لار بيك قور قنچ پاژار لر بيك ككوب استراخاواينك بارمى؟ ديب اول آدم ايتدور . اى اى منم استراخاويم نق قيلنغان يانسه بيكره كك بخشى ديلر . منه كوردنكى؟ استراخاواينك نى ايدكن . نكى يوقاريدنه ايتكان سوزنك ايسمه توشدى . يعنى سز يوقاريدنه بزتك اون سيكز ياشار عالم حكيم لارمز امام اعظم نك بار بولغان حكمتلرن سبروب طاشلارده امام اعظم نك ايتكان سوزلرن خطا ديسه ده بلكان بولور " ديكان ايدنكز . منه سزتك شول اون سيكز ياشار عالم لرنكز نك هنر لريده شوشى سينك استراخاواينى اوتدن صافلانو ديب ياط حكمت لر چفارودن آرتا آلماس . نيدر خلاف قياس اشلر بارده سزده بيت افندم اون سيكز ياشار ژولكلار نكز توگل بكرمى سيكز ياشار لاريندن بيك آزغنه حكمتلى اشلر كورنسه بارار ايدى بارك الله دير ايدك . نرهده حكمت؟ حسرة باشقه نرسه توگل ژولك ديومده سزتك آنلرنى وضع سندن يوقارى چفاروب آنلر ايچون امام اعظمغه مائله بلكه افضلينى دعوى نكز ايچون ايتولدى . يونسز بالا آناسون سوكرر ديكان كبي اش .

ف. سيمانى آخرى باره .

(شورا) محررلرندن امام ومدرس سرور الدين افندى بر نيچه نومر شورى ده : توحيد حيات اسلام سرلوحه سيله ملتة فايكى سوزلر يازهرق معتدلانه سوق عبارة ايتمكده ايدى . نه سببه مبنيدر؟ 21 نچى نومرده اعتدال دن عدول ايدهرك عادتاً قب قزل دينيله جك درجه ده عبارهلر سوق ايتمكده اولديغى نظر تأسفله كورلدى .

مومى اليه جنابلرى 18 نچى نومر شورى ده آيات قرأيندن (قوا انفسكم واهليكم نارا) خطاب جليلنى يازهرق هر كيمكه اولاد وعائيله سينك وبالجملة قوم وقبيله سينك دنيا و آخرت سعادتنى كوزله مه سينه بور چلو اولديغينه آيت مذكوره ايله استدلال ايتد يكي حالده 21 نچى نومرده بالعكس بو استدلال لرينى كامل اونوتمش دييله جك درجه ده بو سوزينك خلافينه كيتمشدر .

آز جمله نظر تأسفه كييلر لكان شو « انسان بو عالمرننك اوستونده وجوهر عقل ايله سرفراز اولوب بونلرننك حقايقنى بيلمك ايله مفظور اولدى چونكه انساننك هر بر اعضالرى حكمتلر ، شرافتلر ايله خلق اولنديغى كبي عقلنك حكمتى وشرافتى دخى حيات ابدية وسعادت سرمدية ايچون حقايق موجو دانى ادراك قيامقدر . حيات بشر ايچون نه كبي حكمتلر ومنفعتلر وار ايسه جمله سنى آكلامق بيامكدر . بو خصوصه دخى عقل بشر هر تورلو مخلوق وهر تورلو شيلرنك حقايقنى بيلمكده جناب حق طرفندن تمام حريرت ويرلمشدر . سوا واصو

لرنك، توپراق و جميع معدنلر، نباتلر و حيوانلرنك نه كبی حكمتلر و منفعتلری بار ایدیكنی بیلیمك حتی كه: سموات عالمترینه چغوب كیدوب آنلرده اولان حكمتلرنی ادراك ایتیمك حقنده قرآن عظیم بزلره " قل انظروا ما ذافی السموات والارض . . . ديو بیورمشدر " جملهلری تشریح ایدلسه " بونلرنك حقایقنی بیلیمك ایله مفظور اولدی " جملهسی : سر خلقه وعله غایه فطرة انسانك ، ادراك حقایق عوا لم اولدیغنی آچیق صورتده آكلاته در . زیر ابو جمله دن بشقه چه مفهوم اكلامق متعذر در . بو ایسه (وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون) آیه کریمه سینه مخالفدر .

وبوندنصوڭ " عقلك حكمت و شرافتی . . . حیات بشر ایچون نه كبی حكمتلر و منفعتلر وار ایسه جملهسنی آكلامك بیلیمكدر " جملهسی : عقل بشرینك حكمت و شرافتی طوق بشردن خارج و عقل انسانینك احاطهسی فوقنده بولغان شیلردن عبارت ایدیكینی كوستر مكلدر . بونلر امور متعذره وبلکه مستحیله دن اولدیقلری كبی بونكا (انتم اعلم بامور دنیاكم) حدیث شریفنك مشكوة نبو تدن صدورینه منشأ و باعث اولان تلقیح ماده سنده عقل پیغمبرینك شرافة و حکمتدن معری اولمهسی لازم بوله در . بوننك ایله برابر حیات ابدیه و سعادت سرمدیه ایچون حقایق موجوداتی ادراكك تأثیری یوقدر .

بوندنصوڭ (بو خصوصده) دیه باشلانوب (قل انظروا . . . ديو بیورمشدر) دیه نها یتلنكان جملهلره کیلسك بونلرنك بتونلا یوك كلام اللهغه قارشو جرأت اولدیغنی آكلایشیلدر ، زیرا بو آیت کریمه نك نزولی ایمانه کیلیمان كفار مشرکین

نی الزام مقامنده اولدیغی جمله مفسرین کرامنك بیانیله مستبان اولدیغی كبی آیت کریمه نك آخری (وما تغنی الايات والندر عن قوم لا یؤمنون) جمله جلیلهسیك بونی مؤیدر . حیاتلرینده واسطه پیغمبری ایله وارد (انظرو) خطاب جلیلی ایسه زمان سعادتده اولان جهلاء مشرکینه در . بنا علیه خطاب جلیل مذکورگه صاحب مقالانك دیدیکی کبی سموات عالمترینه چغوب کیدوب آنلرده اولان حکمت و منافعلری آكلان بیلیمك دیه معنا ویره جك بولسق نصر الدین خواجه نك کندی حمارینی مدح اثناسنده " بنم حمارمك قویروغنده غی قیللر سموات سبعمده اولان یولدزلر عندنكدر استر سه گز ایکیسنده تعداد قیلگن شول وقت بنم سوزمی تصدیق ایدرسنگز " دیدیکی کبی آیت کریمه ده جمله استهزائییه دن بشقه بر شی اولماز مفسرین کرامك بیانلرینه نظرا خطاب جلیل مذکورده اولان نظر شول جهلاء مشرکین نك اقتدار فهمی لری داخلنده و شونلر آكلارلق لغوی نظر در که اعتبار شرطیله كوستر یلان جهتة اماله سواد عیندن عبارتدر . شو حاله آیت کریمه نك انزالی ایمانه کامیان مشرکینه ایمان بالله ایچون طرق استدلالی تفهیم مقصدینه مبنی اوامقنده شبهه یوقدر .

بنا علیه بو آیت کریمه ایله توسع وترفه فی الدنیا مقصدینه مبنی یاور و یا مادیونی آثارینه افتقابه استدلال ایتیمك توغریسی كلام الله جرأت و كلام الهی موضوع له سندن خارجه استعمال اوله رق (فویل للذین یکتبون الکتاب بایدیهم ثم یقولون هذا من عند الله لیشر وابه ثمنا قلیلا) وعید الهیسنه ما صدق اولمغله برابر (فویل لهم مما کتبت ایدیهم وویل لهم مما یکسبون) خطاب باعتبار جلالیه مظهریتدن

بشقه بر شیئی منتج بولسه كبرك
 زیرا محرفین کتب عتیقه‌یی لوٹ تحریرله تلویث
 ایتدکلرنده (ضرب) به اگرام ایتدی (نصر)
 به غدر ایتدی کبی معنالر ویرهرك تبدیل و تحریف
 ایتمامشلردر . بلکه (انظروا) یسه سمواته
 چغو معناسنی ویرهرك کبی لغه مفهوم اولمیان بعض
 بر فن متتسیننك اصطلاح ایتدکلری معنالری ویرهرك
 تبدیل تغییر و تحریف میدانه کتور مشلردر ،
 محرر افندی جنابلری بو قدر ایله گنه قناعتلنمای
 سمواته چیغوب آللرده اولان حکمتلرنی ادراک
 بعدنک بو حکمتلرنک عملیاتنی اجراننک حیات بشر
 یچون ازومنی آیات قرآنیه ایله اثباته مدار اولمق
 اوزره شو بونده دخی (عمل) نی اعتبار ایتک
 لازمدر . قرآن عظیم بزلره هر اورنده ایماننی
 ذکر قیلوب آننک آردنجه عمل صالحن ذکر
 قیلوب توشلردر . ایمان اورنینه اعمال صالحه
 لازم اولنورسه علم و حکمت ایچون هم عمل
 و عملیات لازم اولنور . حکمت ایمانیه ننگ
 شرافتی و منفعتی اعمال صالحه دن بشقه ظاهر اولدیغی
 کبی حکمت نظریه ننگ شرافتی ده عملیاتدن
 بشقه اولماز " جمله لرین یازوب ایمان بابنده
 بد منهبلردن خوارج یاخود اعتزال منهنی
 ترجیح ایتمشدر .
 زیرا اهل سنه والجماعه منهنده حکمت
 ایمانیه ننگ شرافتی و منفعتی اعمال صالحه دن بشقه ده
 ظاهردر . اما خوارج اعمال صالحه ایماندن جزء
 معتزله صحت ایمانه شرط دیدکلرندن آنلر منهنده
 حکمت ایمانیه ننگ شرافته و منفعتی اعمال صالحه دن
 بشقه ظاهر توکلدر . اهل السنه والجماعه منهنی کتب
 کلامیه ننگ بیاننه کوره (امرت ان اقاتل الناس حتی

يقولوا لا اله الا الله فمن قال لا اله الا الله فقد عصم مني
 نفسه وماله الا بعتة وحسابه على الله) حديث شريفه
 منيدردر . ايشته بسو حدیثدن اعمال صالحه دن بشقه
 اولدیغی حالده مجرد حکمت ایمانیه ننگ شرافته
 و منفعتی ظاهر بولوچیلغی بیک آچق آکلانه قدره .

آخری وار .



تورلی خبرلر

سرقه .
 ریغا شهرنده غرافینه نام بر مادامنک ۶۰ بیک
 روبلدن زیاده بر لیانت و اصل ذاتلرینی اوغرلاب
 کیتمشدر .
 توقیف .
 چیلای استانسهنک دورت کسه قولغه آلنمشدر .
 معلوم اولدیغینه کوره سپریه دن ۲۵ میلیون آلتون
 توپ کلمکه اولغان پویزنی طارغه حاضرلنمش
 شایکه ننگ اعضالری ایش .

۱۱ ۱/۲ میلیون غایب .
 پیتربورغده بیوک فامیلیه لردن برینک ۱۱ میلیون
 یارم آچه سی غایب اوامشدر . آچه صاحبی ریوا -
 لوتسیه زمانلرنده خوف ایدوب اشانچلمی کشی سی



آرقلی خارجی بانقه لرغه، فرانسیه ایله شویتساریه بانقه لرینه سالورغه بیارمش ایکان.
ایندی شوشی کوللرده دولت بانقه سی طرفندن آقچه صاحبک ۲۵۰ بیک روبله لک ویکسللری پرتیستا و ات ایدلمشدر. بو ویکسللری تیزگنه تولرگه کرک دیه ۱۱ میلیون یارمنی سالغان بانقه غه تیغرام یوللامش لکن اول بانقه لرغه معلوم آقچه کرماش هم آقچه نی سالورغه کیتکان اشانچلی کمسه نکه ازی صوونمشدر.

اشچیلرک فابریقه سی.
«لودزه» شهرنده اولان فابریق اشچیلری ۵۰ کمسه دن عبارت بر شرکت تشکیل ایدوب سیتسه، بز، وما اشیه کیلر نی اشلی تورغان اوزارینه مخصوص بر فابریقه اچمشلر.

هوا کیمه سی.
پاریژدن ویرلدیکی خبرلره کورما ۲۹ نچی اوکتا بر تاریخیله روسیه حکومتی فرانسیه نکه (له بودی) فابریقه سینه بر دانه هوا کیمه سی (بالون) یصاتور غه ویرمشدر. بو کیمه نکه آغرلغی ۱۲۰۰ کیلو (تخمینا ۷۵-۸۰ پود) اولاجقدر. هیچ توقفسز بر بیک چاقرم مسافه نی قطع ایده جکدر. بو کیمه مارت آیارنده تمام اولاجقدر.

فرانسوز آلدان.
یکاترینسلا فدن خبر ویرلر کیمه کوره «عالمی» نام بر فرانسوز غراژدانینی بالغان داویر نیست

ایله بانقه دن ۶۰ بیک روبله آقچه آلوب زاغرانیتسه، غه قاچمشدر. ۵۷۰
تفلیس
پالیسه اداره خانه سنده اوز کابینتک پالسه میستر پالقونیق سیخوفسکی ملطقدن آتیلوب اولمشدر.

اولم جزاسی.
روسیه مملکتنده اشبو صوگفی اون آی طرفنده ۱۴۸۱ کشی اولم جزاسینه حکم ایدیلوب بونک ۵۸۱ دانه سینه اولم جزاسی اجرا ایدلمشدر.
پیتر بورغده صو.

نویابر ۴ نده پیتر بورغنک نیفسکی اورامنده صو کوبشاسی یاریلوب غایت قوتلی صو طاشقنی بولغان. حتی آستقی یاتار یورتلرغه و پادواللرغه صو طولغان.
خوما کوف.
دوما رئیس خوما کوف ۴ نچی نویابرده پادشاه حضرتلری جنبانه قبول ایدلمشدر.

لایحه توزیلر.
دولت بانقه سنده اولانلر، بانقه ده خدمت ایتکان چینا و نیکلرغه وظیفه آرندرو حقنده بر قانون لایحه سی ترتیب ایتمکله ار تمام بولغاچ دولت دوماسینه تقدیم ایده جکدر.
لایحه شو ماده لر دن عبارتدر: دولت بانقه لر نکه و بونک شعبه لر نکه خدمت ایدن مامورلر نکه معیشتلر



يني تامين قيلور ايچون فاتر آقچهلري ويرلسون برسينه يوز %٢ سينه ٧٥% و ٣ سينه ٥٠% و بونك اوستينه ده داباوچني ناغرادلر ويرلسون. بونلر همه سي زاقوناداتلني ترتيب ايله تصديق ايدلسون.

غراف

«غراف اوژاروف» دوماغه صاراتف ده پيسكوپ «غير ماگين» نك قانون دائره سندن طش حركتي حقنده بر زاپروص يصايه جغني «ب. و.» غزته سي مخبرينه خبر ايتمشدر.

توقيف

گيلسينگفورسكي ده ٣٠ بيك روبله لك اصل نرسه لر اوغزلامش ٣ يهودني يوزده توقيف ايدوب ١٠ بيك روبله لك برليانت، آلتون، وبشقه اصل طلا شلريني مصادره ايتمشلر.

آسترخان

آسترخانده ٣ كون جاي بولوي سبيلي وولغده بوز ينه دن كيدوب بتمشدر. بوزانده ياگانن پارا خود بوري ديگان خبرلر كيله باشلادي.

محمودف

دوما وكيلي شرف الدين محمودف استرلي طماقه بيوك يانغين بولوي سبيلي فقيرلره ياردم قيلورغه خلقني دعوت ايدوب پيتربورغ غزته لرينه يازمشدر.

روسلرغه مكتب

نيفليسه روسلرني ناتارچه اوفتورغه بر مكتب اچارغه فرار ويرمشلر.

حربي اداره بته

روسيه نك همه يرلر نده اشبو غنوار باشندن حربي (وايانتني پلاژينيه) اداره لر بته چك ديگان خبر لر جريان ايديبور.

ايگون حالي

قراسنو اوفيمسكي دن خبر ويردكلرينه كوره جا يكي وقتلرده يغمورلر كوب بولوي سبيلي آشلق صالامغه يخشي بولسه ده باشي بك نازيك بولمشدر. آرش كولتاسندن بر قداق يا كه قداق يارمغنه چقمشدر، آرشنك بهاسي بر صوم ٥٠ و بوندن زياده ايمش.

صولي آشلق دخي بك نازيك بولديغي سبيلي بهاسي آرزاندر، لكن آرزان بولسه ده كيبا ككنه هيچ فائده سي يوقدر. بعض ايگونلر يتمكانلك سبيلي اوزاق كوتلوب قار آستنده فالمشدر، او طرفلرده قار سنتاير ١٥ لر نده توشمشدر.

مسونيرلر

«ناوايه روس» غزته سندن نقل «ترجمان» نك يازدقينه كوره كييف شهرنك اولان مسيونير جمعيتنك فرارلريني سينود اجرا ايمكده در. حاضرده قزانده هم يازغه ايركوتسقي ده مسامان لره خلاف مسيونير جمعيتلري اجرا ايديله چك ايمش. مذكور جمعيتلرنك پروگراملريني سينود تصديق ايدو چكدر.

شولوق «ترجمان» غزته سي نك «اولاچق ايدو اولدي» سر لوحه لي مقاله سنده قريم اداره روحانيه سي و آنك تحت اداره سنده اولان مكاتب اسلاميه لر حقنده شو عبارلر يازمشدر:



قریم خانلغی آلدنقدن بر و مکاتب اسلامیه ملتنگ اوز اختیارینه اوز ادارہسینه ویرلمش ایدی دوخونوی پراولنیہ (ادارہ روحانیہ) تاسیس ایدلکدن بروجامعار، تکیہلر ایلہ برابر مکاتب اسلامیه بو ادارہنگ نظارتنه وحمایه سینہ امانت ایدلمش ترتیبات ایسه ۱۱ نچی طوم انچی جلد قانون احکام منیفنه بنا ادارہ روحانیہ مزہ یعنی مفیتلر مزہ وقاضیلر مزہ وظیفه مخصوص ایدلمش بولندیغندن بو کونگه قدر حکومت و معارف نظارتی مکتبلر مزہ قاریشمیور ایدی .

بونک ایچون حکومت مزہ نه قدر تشکرلر ایدلسه آزدن: بشقه ملتنگ میلیون ایلہ آقچه توگوب و بونگلہ برابر قاننر توگوب آلامدقلری حقوق و مساعدلر بزلره عادلانه بخش و اعطا ایدلمش ایدی. بو امتیاز و وظیفه یه کوره ادارہ روحانیہ مز بونلری لازمچه اداره قیلیق تیوش ایدی. لکن شرعا و قانونا بوج ایدلمش بو وظیفه یه یوز سنہ دنبرو بر کون اریلسون قلاق ویرگان اولمادی دیساک بتون قریم بزه شاهد اولور ظن ایدہ رز.

ایندی ایشدلکنه کوره ادارہ روحانیہ رشدیہ مکتبلرینی تحت حمایه سینہ آلوغه قبول ایلمدی سببلی معارف دیریکتوی اوز نظارتینه آلمق استیور ایش یا که الفبا ایلہ هفتیک دن ماعدافنار ناتارچه او قولسون دییور ایش .

آق مسجد مکتبلری .

آق مسجدده مکتبلر دوخونوی پراولنیہنگ تخت نظارتنده بولنمادیغندن اوکتابر آخرلرنده معارف اینسپیکتوری مکتبلرینی کوروب قاراب حکومت

مکتبلرینک پروگرامسینی قبول ایتارگه تکلیف ایتمشدر، عکسی خالده مکتبلرنگ یابلاچغی خصو صنده تیوشلی اورنینه مراجعت ایدہجگنی بیان ایتمشدر .

خارجی خبرلر

ایران

ایراننگ حاضرگی حالی بک سونچلی دگلدر. ایرانک اولغان ترتیب سز لکدن یالغز اوز اهالیسی دگل ایران ملکتنک تجارت اشلری ایلہ مشغول اولان اجنبیلرده بک چوق ضرر کوره لر. (طهران) دن « تایمس » غزته سینہ خبر ویردکاربینه کوره ایراننگ جنوب ولایتلرنک اشلرده بک یماندر، زور بوللر همه سی باغلیدر، هندوستان دن ملکت ایچروسینه مال کیترمکک اولان کروانلر شیرازده قالدراشمشدر. شیرازده ایسه شویله اغتشاش دوام ایدیور.

طهرانده شویله بتون اشلر تعطیل اوزره در. طهران ولایت اهالیسندن روحانی و سوداکارلر بریره طوبیلانوب شاهغه مراجعت ایدمکک اداره مشروطه نی بترمزگه وتیزدن ملت مجلسینی آچارغه اوتنمشلر.

شاه مجلسینی آچمایه چغنی بیان ایدوب جواب ویرمشدر.

طهران

تبریزدن بوراده اولان ارمنلره تیلفرام کلوب هچانه بادی اوله یازمشدر. تیلفرامنگ مضمونینه کوره شاهنگ امری ایلہ

تبريز طرفنده اولان ارمن قريه لرنده پاغروم اولان-
 جق ايش . سببي ايسه ارمني ريوالوتسيانيرلرينك
 ستار خانغه قوشلوب حكومت طرفدار لر يغه قارشيلق
 قيلولري و اداره مشروطه غه ياردم ايتولر يدر .
 بوراده غي ارمنلر طرفندن ستار خانغه تيلغرام يولالانوب
 عيب سز ارمنلره پاغروم يساتماسگز ايدي ديه
 اوتتمشلر . تبريزده ستار خانغه يالغز ٢٦ دانه ارمن
 ياردم ايديوزرلر ايش .

ايران شاهي

محمد علي شاه قانون اساسين بالكل حوليتارگه
 غيرة قبلا و بونك ايچون برقاج روحاني علمالريني
 طوپلاب قانون اساسي شرع شريفه مخالف اولنغيته
 دائر اعلانلر امضا ايتدرمش ديه يازالر .
 بو واقعه راست بولسه روحانيلر نك اولگي
 حركتلرينه تمام خلافت ، چونكه ايرانده اداره
 مشروطه ايچون قانلر توگوچي كمسه لر روحانيلر
 اوزلري ايدي

تبريز

يقين كونلرده تبريزگه ستار خانغه قارشى
 ٣٠٠ دانه قزاجى عسكر ييارلمشدر بونكا قارشو
 ستار خان نك ياردمنه ١٥٠ قدر فداعى دخى كشمشدر .

محمد علي شاه نك جوابي

ايران شاهي محمد علي حضرتلرينك خارجيه
 سفيرلرينه اداره سابقه نك عدم اعاده سى حقنده وير
 گان جوابي شوندان عبارتدر ، اشته : اوچ يوز تجار
 و برقاج علما اداره سابقه نك عدم اعاده سى حقنده
 امضا ايديوب عرضحال ايتديلر . بوكا اسنادا ايران
 اهاليسنك قانون اساسي استامدكلري و مات مجلسينك
 قايتانن آچاماسينه عدم رضالقلري هم اداره سابقه نك
 اعاده سيني حوش كورمكلري آ گلاشلى .

ايمدى اهالينك شوميل و خواهشينه روى رضا
 كورساتوب قانون اساسي وير ميديجكنى و ملت مجلسيني
 يا گادن آچمايه جفنى بيدلرتوب سفيرلره جواب
 وير مشدر .

اوچ دورت يوز امضادن عبارت بر عرضحال
 شاه حضرتلرينه نصل بيوك تاثير ايتمشدر . اما
 اداره سابقه نى قايتاروب مات مجلسنى يا گادن آچو
 خصوصنده اوچ دورت بيك امضادن عبارت عرضهلر
 تقديم ايدلمش ايسه ده تاثير سز فالمش ايدي

بوسنه هر سك

بوسنه هر سك مسلمانلري اسمندن ويناغه كلمش
 هيئت مخصوصه آفستريه ايمپيراطورى طرفندن غايت
 يخشى قبول ايديلوب هر تورلى حقوقلري تايمين
 ايديله جكى وعد ايدلمش .

وينانك شهر ادارسى مسلمان و كيللرينه مخصوص
 ضيافت ويروب بك زور اكرام كوستر مشدر .

واشينغتون

آمرىقا حكومتى يگى ايجاد ايدلمش هوا كيمه لري
 ساتوب آلق ايچون بر ميليون روبله تعيين ايتمشدر .

عربستان

استانبولدن قور يير آغذتستواسنه خبر او يردكلرينه
 كوره مكه مكرمگه بارخانك توقتالوب استراحت
 ايديله جك منزللرنك همه سنده قاراول و صاقچيلر
 قويلمشدر ، چونكه مكه نك حالى هيچانلى ايمش .
 هيچانه كيترواگه عزل اولمش امير على پاشا سبب
 اولمشدر و چوق تلفات بولمش . بو قور قنچلى حاللر
 شريفلردن برينك اشتراكى ايله سكونه كشمشدر .



استانبول

شیخ الاسلام سراینده اوت چغوب سرای تمام یانوب بتمشدر. شیخ الاسلامك اوغلی اوت ایچنده قالوب یانوب هلاک بولمشدر.

قطای

قطای ایمپیراطوری اولگاچ آنک یرینه ایمپیرا طوراقغه ابکی یاش یارملق «پو-ای» تعیین ایدلمشدر. اولگان ایمپیراطورنك برادری نائب تعیین اید. یلوب حکومت اشترینی اداره قیلاچقدر.

فاس

فاسنك یگی سلطانی آوروپا دولتلی طرفندن سلطانلغی تصدیق ایدلدی. هندستان آفستریه مالترینه بایکوت یصاب ترکیه گه اظهار محبت قیلورغه دلالت ایدلر ایش.

هندستان

هندستانده مسلمان غزته لری اهالی اسلامنی آفستریه مالترینه بایکوت یصاب ترکیه گه اظهار محبت قیلورغه دلالت ایدلر ایش.

ترکیه و بلغاریه

ترکیه ایله بلغاریه آراسنده صلاح مشاوره لری حاضرده کیساب تورادر. جریان ایدن خبرلره کوره ابکی آرادغنی صلاح عمومی قونفیرینسیه غه قالاجق ایش. ترکیه حاضرده بلغاریه غرانیته سینه طوقدان بیک عسکر کیترمشدر. بلغاریه شویله قینالوب بولسه ده صاقلانورغه وعسکرلرینی طیار توتارغه مجبور اولادر.

بیلغرد

اسکی صربیه نك (پریشترین) شهرندن خبر ویردکلرینه کوره اورایه غایت کوب آفستریه اغینتلیری کیلوب یگی بازار سنجاغینی آفستریه عسکراری ایله قولغه آلورغه وخالقنی ترتیب سز لکگه چاقورورغه باشلا مشار.

اورنبوغ خبرلری

هجوم

بقین نونلرده کیسیلیف قورصنده اوت تورعان ابکی قز کیچ ساعت ۹ لرده فارشاتقه قایتدق لری وقت سیمناریه یانینه یتکاج قزلر قیافتنده بر نامعلوم شخص سیمناریه پو چماغندن چغوب او قودن قایتوچی قزلرنی اوتکاج سویستوق ویرمشدر. بو ابکی قز شیکلانوب آرتلرینه طابا کیری کیته باشلادق لری وقت سیمناریه چاتندن ۴ نامعلوم کسه چغوب قزارنك آرتلرندن توشه شلر. قزلر ایسه قازارما طرفینه یوکروب شهر ایچندن کیله تورغان کسه لره دوغری کیلوب بلالرندن قورتلوب کشیلر ایله برابر فارشاتقه یوللانمشلر. بر افکارلر ایسه سیمناریه قابقاسینه کروب گیزلنمشلر.



ريکروتلر

شهرده قارالورغه کيلکان ريکروتلر اورام طولوب يوريلر، نويابر نك يکرميلرينه قدر ميخانهلر يابق اولاجقدر. ترتيب سز لکر بولماسون ايپون پاليسه پک دقت ايتهدر. ميخانهلر يابق بولوي سببلي ايجارگه ازلب برنچهسي فخشخانهغه واروب اسماعيل نام بر مسلمان فخشخانهسنده فارغا ليلر نك قمز چي صفی الله اسمنی بر يکت نك بوغازينه پچاق ايله سانچمشر. سانچلمش يکت بالنيسکه يتکانچه بولده اولگان.

سياحدر

اورسکی دن اوچ کسه : هادی احمدوف، نعمت جان نعمة اللين هم شاکر جان فيض اللين افند يلر اورنبورغ آرقلی ترکیه طرفينه سياحتکه کیده چکدر. بوکونده اورنبورغدهلر.

طالو

نويابر ۱۰ نچی کون ايرته ساعت ۶ لرده ۱۵ ياشلک اليکسی نام بر روس بالاسی کارريکو - فسکی پيربولق بويچه کيندگی وقت ايکی نامعلوم شخص کيلوب بالانی قورقوب اوستندن پالتاسنی صالدروب آلوب کيتمشر:

قرغز شاکردلری

اورنبوغده قرغزسکی اشقولاده اوت تورغان قرغز شاکردلری اشقولاده «ادبیات کچه» سی یصا مق بولوب اشقولا مدیرندن رخصت صو - رسهلرده مکتب ادارهسی طرفندن رخصت ایدلمگاج شاکردلردن ۴ دانهسی اوقوقلاصلرينه کر مگانلر.

بوخبر اوقروغ پاپیچیتلنه يتشوب نتیجهسی اولا رق ۴ شاکردنی مکتبدن چغارورغه قرار ویر مشر دیو محلی روس غزتهلرنده یازلمش ایدی . لکن ۱۳ نچی نويابرده اداره مزه قرغز شاب کردلری طرفندن آلدیغی مکتوبنك مضه ونینده کوره قرغز شاکردلری دین معلمی نك اوگرتد. یکی درسلرندن رضادگل ایدکاری هم دین مسزده فرض بولغان نماز وروزه کبی ارکان اسلامیهلره معلم طرفندن حرمت و تکریم کوسترلمادکی سببلی قلاسه کیر مدکلری آگاشلهدر. قرغز شاکردلریبک شکایتلری بوغنه دکل، بلکه بوندن زیاده وبوندن تیرانراکدر.

آلتون

اورالنك آلتون پلاؤیت ایته تورغان زاودینه میاس اوقروغندن اوکتابر آینده ۳ پود یارمدن زیاده آلتون کیلمشدر.

ویرختی اورالسکی اوقروغدن اپود ۳۱ فداق آلتون کیتلمشدر.

باقر

اورالنك باقر یصای تورغان زاودی موقت اولا رق توفتالمشدر.

زاودنی یگا سیستمهده کوب اشلی ت - ورغان ایدوب یصایه جقلر ایمش.

اورالنك باقر زاودلری ۱۹۰۷ سنه ۱۸۰ بیک پود ۱۹۰۸ سنه نك آلطی آینده ۸۷ بیک پود باقر اشلاب بازارلره طاراتمشدر.

A. T. S. S. R. M. C.
MƏRKƏZ QILMI HƏM
PUBLIKA KƏTƏXANƏSİ
CƏNTRAL YƏ
Nauchnaya
BIBLIOTEKA

Инв. №

г. Казань - Kazan.

محرری فیض خان داؤدوف

ناشری محمد ولی بن عبدالعنی حسینفی